

联合国贸易和发展会议

商品常设委员会第三届会议报告

会议于1994年10月31日至
11月4日在日内瓦万国宫举行



联合国

联合国贸易和发展会议

日内瓦

商品常设委员会第三届会议报告

会议于1994年10月31日至
11月4日在日内瓦万国宫举行



联合国

1995年,纽约和日内瓦

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导言	1 - 36
一、分析在中期增进商品市场机会的方式方法，考虑到竞争力、市场趋势和机会，着重研讨实现多样化的最佳方法（议程项目 3）	37 - 38
二、认明如何提高对环境有利的天然产品的竞争力（议程项目 4）	39 - 40
三、常设委员会附属机构的报告（议程项目 5）	41 - 42
四、组织事项	43 - 48
A. 会议开幕	43
B. 选举主席团成员（议程项目 1）	44
C. 通过议程和安排工作（议程项目 2）	45
D. 常设委员会第四届会议的临时议程（议程项目 6）	46
E. 其他事项（议程项目 7）	47
F. 通过常设委员会提交贸易和发展理事会的报告（议程项目 8）	48

附 件

- 一、常设委员会就议程项目 3、4、5 和 7 通过的议定结论
- 二、常设委员会第四届会议的临时议程
- 三、出席情况

导 言

1. 商品常设委员会于1994年10月31日至11月4日在日内瓦万国宫举行了第三届会议。会议期间，常设委员会共举行了4次全体会议和若干次非正式会议。

开幕发言

2. 德国代表以欧洲联盟的名义发言说，他对背景文件未能及时以所有正式语文提供感到遗憾。这使得许多代表团无法充分做好准备。他请贸发会议负责人尽最大努力确保今后不再发生这种情况。其他代表团也赞同这一说法。

3. 贸发会议负责人说，本届会议是在世界经济开始复苏，许多工业原料的需求及可预见的需求前景因而大为改善之际举行的。许多商品的库存已达到有史以来的低水平。这些因素再加上不利的天气状况、越来越多的投资者在他们的投资搭配中列入初级商品，使得一些商品的名义美元价格大幅度上涨。但是并非所有对发展中国家有出口利益的商品都从这一发展过程中得益。而且这一总的有利形势也不是没有应该顾虑之处：市场形势可能很快扭转；视出口国进口品的组成而定，以美元以外的货币来衡量对一些国家来说可能更切合实际；许多商品实际上是在价格普遍上涨之前商定的合同中便已预先买出；而且，尽管价格上涨，但初级商品的贸易条件仍然远低于十年前的水平。

4. 他指出委员会第二届会议以来世界贸易体制出现的一个重要事态发展是多边贸易谈判乌拉圭回合的结束。他谈到了乌拉圭回合对国际商品市场的影响，指出许多依赖初级商品的发展中国家担心最惠国关税的削减会削弱它们的优惠幅度。在这方面，有三点具有现实意义。第一，由于若干非竞争性的初级商品（如咖啡、可可、茶叶、热带木材和多数原生矿石及矿物）的关税本已相当低，失去的优惠不会大；第二，就与工业国家产品竞争的商品（小麦、大米、糖、牛肉和植物油）来说，进口配

* 商品常设委员会职权范围，见贸易和发展理事会第398（XXXVIII）号决定，附件，B节。

额将为“最起码的准入机会”所取代，超出这一限额则适用税率极高的关税配额，其结果是：这些商品的情况不会有太大变化；第三，对比之下，非加太集团的发展中国家成员进入欧洲市场的优惠幅度会削弱。

5. 他说，乌拉圭回合没有正视的一个重要问题是妨碍初级商品出口国实现纵向多样化的关税和非关税壁垒。尽管最惠国关税削减可稍微减缓税率升级，但无法予以消除，非关税壁垒问题也将继续存在。关于乌拉圭回合在农业方面达成的协议，他预测这种协议将导致农业补贴的减少，从而造成工业国家的农产品供应过剩，而同时又可能使粮食进口国的贸易条件恶化。贸发会议秘书处打算就这一错综复杂的问题进行适当的研究，研究的结果将在适当的时候提交委员会。

6. 关于议程项目 3，他说，过去二十年来，东亚其次是南亚、拉美和北非许多国家实现了令人羡慕的经济增长和多样化。这种强有力的绩效和恢复能力所基于的一个共同因素是蓬勃发展的商品部门。从这里吸取的经验教训是：虽然提供经济鼓励对多样化问题商品部门的出现和加强是必不可少的，但改变所需的政策和体制并非不用成本。恢复和维持预算与对外收支之平衡往往需要在部门性分配和提供基本设施和服务方面作出很大让步。此外，运输和通信方面根深蒂固的结构性限制、金融媒介活动、销售和存储网络、研究与发展以及人力资源开发等，在许多国家尚未得到应有的注意。委员会今后的工作不妨集中在明确划分在有些国家有助于协调政府和私营部门的努力的条件。

7. 至于议程项目 4，他说，商品生产和贸易对环境造成的种种不利影响多数是因为市场未能充分反映经济活动对环境造成的利弊得失。因此，各国政府有义务设法把这些利弊得失内在化。在这方面，可考虑优先取消或减少补贴那些对环境具有有害影响的投入物。还可优先对损害环境的生产或消费活动课税，对无害环境的活动给予鼓励。在需要对一种活动实行严格的数量管制时，可制定管制的手段。关于商品部门与环境之间的联系，他说，首先，正如委员会在第二届会议上所指出，在有些情况下，商品的生产和加工是造成地方或全球性严重环境损害的原因。反之亦然，商品部门也可在地方和全球各级，在生产、消费和处置阶段为各种环境问题寻求解决办法作出积极贡献。增加使用在环境方面占优势的产品可大有助于改变消费形态，使其符合各国政府在联合国环境与发展会议上通过《21 世纪议程》第四章时所商定的对环境有利

的方式。他感谢荷兰政府在这一方面给予贸发会议的慷慨预算外支助。他也感谢挪威政府为研究按全部成本定价原则及应用这些原则以支持可持续发展而提供的预算外支助。委员会不妨将其今后关于环境问题的工作重点放在审查文件 TD/B/CN.1/25 所指出的问题的发展情况上,包括分析进一步使用对环境无害的产品的机会及障碍,分析进一步生产和出口这些产品对特定发展中国家发展前景的含义。

8. 他对本届会议未能及时分发所有语种的文件表示遗憾。这个问题目前正作为急务处理,希望在本届会议期间能向委员会再作报告。

9. 非洲集团发言人(肯尼亚)同意秘书处在文件 TD/B/CN.1/24 中所表示的看法,即没有一种方法能使所有国家实现多样化,而且在这方面国际社会的支持是不可或缺的。他说,撒哈拉以南多数非洲国家的多样化努力未能取得成功是因为出口收入的数额和实际价值下降、该区域的债务负担反而加重、流入非洲的财政资源的实值减少、结构调整方案对社会服务的提供造成了不利的影晌。这严重地削弱了非洲提供可建立有意义的多样化活动所需有利国内环境的能力。在债务问题全面予以解决之前,多数非洲国家在本国已开始进行的多样化努力会继续受到威胁。这些努力应得到国际社会支持,尤其是因为作出这些努力时付出了极高的社会代价。他说,金融媒介活动问题尤其重要,并促请国际金融机构对此一问题给予优先考虑。

10. 他指出非洲国家在为它们的产品认明市场机会方面受到了限制,并说随着生产的自由化和全球化,出口促销会变得越来越复杂。他对捐助国家、机构和组织在这一方面提供的支持表示感谢。关于商品风险管理,他说应向决策者提供进一步的资料、指导和意见。他对非洲国家打算设立国家多样化理事会的做法表示欢迎,但应强调注意不要陷入官僚主义的泥塘中。

11. 除非能在市场准入方面取得进展,否则国内的经济改革无法奏效。除了一些对非洲国家有利的商品面临的高关税外现有保护主义的主要特点有:税率升级、非关税和技术壁垒、以及与劳工条件和环境有关的较近期的一些措施。此外,双边协议尤其是涉及大国的双边协议仍然威胁到多边贸易谈判成果的实施。因此,他促请秘书处进一步分析多边贸易谈判乌拉圭回合的成果。

12. 至于文件 TD/B/CN.1/25,他认为,多数非洲国家对有关题目极感兴趣,因为它们看到了合成品在一些主要最终用途方面取代了它们的天然原料。他对文件

总的来说表示赞同,并同意进一步工作可以商品和国家为中心。他还促请捐助方考虑增加它们为这一方面提供的资金。

13. 坦桑尼亚联合共和国的代表认为,国际贸易体制不平衡对发展努力的影响比内部限制因素的影响要大,并建议认明商品共同基金可协助发展中国家在这种环境中减轻困难的新领域。另一个限制发展的重要因素是依赖商品的最不发达国家的沉重债务负担,这种负担在1992年约占其总的国内生产总值的60%。关于多样化及在环境方面占优势的天然产品的竞争力,他提醒委员会说,纵向多样化与技术转让具有密切关系,尤其是在成品和半成品的加工方面,并遗憾地指出发展中国家在这一方面的贸易机会不断在缩减。生物技术取代某些对发展中国家举足轻重的农产品——如合成可可脂、香子兰香精和食品甜味剂的生产——的后果极其严重,迫切需要采取行动。贸发会议现在应认真研究这个问题。

14. 日本代表提醒委员会说,商品价格长期偏低而目前的有限恢复并不一定靠得住,稳定商品价格和供应的最有效方法是最大限度地提高市场透明度,这可以通过信息交流和调整产量来实现。与此同时,发展中国家应努力促进高增值产品的出口、执行结构调整方案、探索新市场包括南南贸易、进行市场调查并调查在本国市场投资的机会。鉴于发展中国家面临的严重限制,包括债务负担和资本及适当技术的短缺,他促请国际社会向发展中国家提供双边和多边资金和技术援助,诸如由货币基金组织、世界银行和共同基金提供这种援助。

15. 加拿大代表支持秘书处在下述三个领域进行的工作:改进商品市场的运转——在方面,关于商品交易所和关于商品贸易风险管理的特设专家组的工作尤其值得称赞;可持续发展;多样化。

16. 印度尼西亚的代表同意坦桑尼亚联合共和国代表团的发言,他说商品贸易的主要问题在于国际市场的结构不平衡,商品价格下跌的主要原因是发达国家供应的增加。许多发展中国家包括印度尼西亚作出了多样化努力,这要求相应地扭转国际市场上供应过剩的情况。他要求共同基金和贸发会议为多样化政策和措施提供援助,强调指出信息与技术进步之间的差距往往对发展中国家的中、小型企业不利。环境费用内部化是减少在环境方面占优势的产品在价格方面处于不利地位的有效方法。进一步的讨论应把焦点放在如何提高在环境方面占优势的天然产品的竞争力上。最后,

他回顾共同基金代表在庆祝贸发会议三十周年时发言指出，为商品生产者和出口者提供公平和有利可图的商品价格才是真正的、可持续的和长远的减轻贫困的方法。

17. 德国代表以欧洲联盟的名义发言说，世界商品市场的价格反复无常。1990年代开始时商品价格实值跌到了本世纪最低水平部分是因为结构性发展使商品生产效率大为提高，而在许多制成品中商品投入所占的相对比重则趋于下降；部分是因为工业化国家在1990年代初期受到了经济衰退的影响。1994年头9个月总的商品价格显著上涨则是因为对商品的需求由于整个世界经济的大幅度增长而增加，而且也是因为一些与特定商品有关的因素所致。

18. 关于文件TD/B/CN.1/24，他赞同文件中所作结论，即多样化政策必须根据每个国家的具体情况和需要加以调整，而且应当把多样化视为根据一国总的发展可能性及其所占相对优势制定的政策措施的一部分。因为归根到底，发展是一个进程而不是一个单一的步骤。他还赞同该文件另一项结论：强有力的商品部门是出口实现多样化的一个良好基础，许多非洲国家在多样化方面的成绩令人失望可归因于供应方面的问题和缺乏竞争。他认为由于环境方面的考虑，研究与作用的作用会显得更为重要。不妨把注意力放在开发本国资源和知识并使之商业化上。

19. 他认为，该文件专门讨论市场机会的部份最有价值，这是因为拓展市场无疑是许多发展中国家增进其出口机会的途径。在这方面，他认为需要提高利用现代销售技术和取得与贸易有关的资料的能力。关于后一点，他认为，贸发会议在贸易效率方面的工作正在作出宝贵的贡献。

20. 关于由国际社会提供多样化支助，他提到，有几个机构已经在这方面向发展中国家提供援助，他说明了欧洲联盟的几个机构所提供的援助。

21. 他赞扬秘书处在所编写的文件TD/B/CN.1/25中对可藉以改进具环境利益之自然产品竞争力的可能发展提供了宝贵的综合评论。他又说，为了详细审查个别产品的前景，召开更多的专业会议比召开商品常设委员会合适。他认为，国际商品机构应该更加注意环境问题。在这方面，应国际黄麻组织的要求对黄麻生活周期所作的分析是个值得称赞的例子。

22. 由于消费者日益认识到无害环境产品的好处所形成的市场力量将是在环境领域从事发展的主要来源。而且，为了促使环境费用国际化所采取的财政措施和定

价措施可能在消费形态上引起重大变化。因此，他建议贸发会议研究一下在发展中国家采取奖励办法以促使公众更加注意环境问题和可能的环境利益是否合乎需求和是否可行。

23. 固然该文件第四部份中所载述的建议看来相当概括，因而需要在逐案的基础上予以审查，他同意应该就自然产品的质量取得更多的资料，并且展开有效的拓销活动。他建议委员会随时注意审查中文件所查明各项问题的动态。

24. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）代表向委员会通报了粮农组织关于议程项目 3 和 4 的看法。改善商品的市场机会一直是粮农组织 11 个政府间商品组讨论的项目。目前，粮农组织为评估多边贸易谈判乌拉圭回合的影响正在修订公元 2000 年前农业商品供、求及贸易预测，这项工作预计也会有助于了解发展中国家农业商品今后的市场机会。他提请委员会注意粮农组织对国际社会促进商品多样化努力的贡献。具体而言，他提及已为联合国秘书长进行的分析，这项分析之后提出了一项关于设立非洲商品多样化贷款设施的建议，这项建议当前仍在讨论之中，建议提出要在有关国家设立全国性的多样化理事会，由政府、私营部门、科学界和多边组织共同参与。

25. 他对贸发会议的 TD/B/CN.1/25 号文件表示赞赏，并对本议题——粮农组织的硬纤维问题政府间小组早在 1988 年就已着手处理——的某些方面现已引起更广泛注意表示满意。文件中突出了一个难题：如何清楚地确定一种产品比另一种产品对环境更为“友好”。某些天然纤维的情况就是如此，即：如从整个生命周期衡量，很难判定天然产品造成的环境损害是否小于与之竞争的合成产品。贸发会议报告的结论认为已有较简单的技术办法可对付此类纤维生产和加工造成的环境损害。不过，要实行这类措施却需提供大量资金援助，让发展中国家能够把外在的环境代价因素纳入价格，以提高其产品在环境方面的竞争力。

26. 挪威代表指出了议程上两个实质性项目之间的相互关系，他说环境友好产品的市场条件如得到改善，就可为发展中国家提供新的多样化机会。多样化问题数年来一直是委员会工作的突出重点，这一情况反映了许多发展中国家出口收入对少数商品的依赖。既然不存在可普遍适用的降低对商品的过度依赖的办法，那么多样化就应依靠对市场和商品的具体评估，并应采取适当的销售政策来辅助有竞争力的生产工艺。市场准入是多样化的关键问题之一。贸发会议在这方面可通过其贸易机会特设

工作组及其贸易点和国际贸易中心为发展中国家提供有关贸易的有益信息。关于具有环境优势的天然产品的竞争力，他认为加强宣传和提高认识的工作是向群众推广此类产品的有效的短期措施。同时应努力解决供应问题，这些问题往往阻碍此类产品的销售流动。若非生产工艺不当，还有许多其他产品本来也称得上对环境友好；他呼吁国际商品机构研究各自所涉商品的环境方面。他最后说，环境友好产品需求量的增多会带来更多的收入并有助于减轻贫国，而这两点是发展中国家缓解环境退化和实现可持续发展的先决条件。

27. 阿根廷代表就议程项目 3 发言说，目前正在联系乌拉圭回合的结果看待多样化问题。他认为秘书处应对此问题作更详细的分析。为多样化创造更多机会这一点在许多情况下应以宏观经济为背景。在这方面，他提及拉丁美洲和加勒比集团在第二届会议上曾支持过一项旨在加强用于技术合作的预算资源的倡议，他问这方面是否已取得进展。

28. 他接着谈判项目 4，认为促进有机型粮食产品会有助于发展中国家改善在世界市场上的竞争地位，加强生产的可持续格局：必须准确地了解一种产品在生命周期各阶段的优势和劣势。因此，他的代表团支持 TD/B/CN.1/25 号文件第 107 (a) 段中的建议，并希望秘书处就此开展工作。有机型种植产品可发挥重要作用，但必须确保这种形式的生产依靠自然资源蕴藏——发展中国家在这方面可能有优势——而不是依靠补贴政策。他感兴趣地注意到关于为在发达国家促销此类产品建立一个数据库的建议（同前，第 114 段），并促请秘书处详细推敲这项建议。

29. 关于价格竞争力和政府规章这两个相联的议题，他具体提及 TD/B/CN.1/25 号文件的第 100 (a) 段和第 116 (a) 段，指出，转化成负外在因素的补贴不仅因引起使用过度而影响当地环境，而且还通过价格机制的运作把有害影响转移到其他地区。这样，发展中国家不得不以提高生产量的方式来维持出口收入水平，因为它们的出口被来自发达竞争者的受补贴产品排挤出传统市场。

30. 最后，他表示支持上周举行的风险管理专家会议的工作，会议强调发展中国家需更好地理解有关机制，并以对自己有利的方式运用这些机制。

31. 中国代表指出，根据最近的《贸发会议袖珍统计手册》公布的资料，初级产品出口占其出口总额 50% 以上的发展中国家有 115 个，并得出结论认为，对大多

数发展中国家来说,商品的出口收益始终是重要财源之一,也是其经济发展的重要条件。然而,尽管最近的商品价格有所回升,但某些商品价格仍在下降,而且乌拉圭回合没能充分考虑到发展中国家的特殊利益,尤其是在关税和非关税壁垒方面。鉴于上述情况,本届会议的工作具有实际意义。他赞同关于多样化没有普遍适用的样板的观点,认为各国应根据本国的具体国情实现多样化,国际社会应支持这一努力。中国正在逐步建立社会主义市场经济体制,市场机制要在国家宏观调控下在资源分配中发挥主要作用。目前,制成品和半制成品在中国出口中的比例有上升,初级产品出口比例有下降,但仍是中国外汇的重要来源。经验证明,为了解决发展中国家的出口多样化和市场机会问题,不仅需要适合于每一国家的国家政策,而且还要有有利的国际政策。关于世界经济全球化,加强南北合作是顺应历史潮流的,也是振兴世界经济所须。贸发会议应该像它过去那样继续发挥其在这方面的积极作用。

32. 菲律宾代表以本国在糖价剧跌之后的经历说明了过份依赖商品的不利之处。多样化与经济增长肯定是相联的,秘书处提议的行动方针是国际社会在支持多样化方面可做的起码的工作。秘书处关于改善有环境优势的天然产品市场的文件内容丰富,很有启迪作用,应广为散发。宜开展环境友好产品开发方面的经验交流。贸发会议应发挥其重要作用,帮助发达国家和发展中国家的生产者和消费者认识发展中国家在环境友好产品方面的潜力。

33. 瑞士代表说,尽管多样化较好的经济显然较不易受外来冲击的影响,但争取消口多样化是一个漫长复杂的过程。过去和近来的例证都表明,一个强大和有竞争力的农业部门可带动经济增长,而这是成功实现多样化的必要——虽然不是唯一——条件。因此,发展中国家应争取提高商品部门的竞争力。他强调政府和私营部门在多样化和发展中各有其重要作用。政府应提供法律和宏观经济构架,并负责发展物质基础设施和开发人力资本,以利私营部门开展活动。瑞士已决定要加强同贸发会议和世界银行在商品风险管理领域的合作。他欢迎商品贸易风险管理特设专家组会议上在此领域内进行的经验交流,特别是与私营部门专家的经验交流,他鼓励贸发会议在现有资金限度内继续工作,寻找创新的方法把商品部门变为可持续经济发展的促进因素。

34. 有些商品的固有特性决定其具有相对于另一些商品的环境优势,但商品对

环境的“友好”程度最终取决于生产和加工方法。因此，应把研究的重点放在这些方法上。另一个引起关注的问题是发展中国家在文件所涉商品方面的出口潜力。例如，在生物燃料领域，一些经合发国家已制订了方案，有的是把过剩农产品用作燃料，有的则是用闲地种植所需的作物。“小生境”产品如能克服竞争方面的困难则可能有一定的潜力。生态标签办法很重要，因为消费者可据以识别环境友好产品，而他们可能愿为此类产品多付钱。

35. 牙买加代表支持阿根廷代表的发言。关于议程项目3，她说牙买加是尚未实现可持续的多样化的许多发展中国家之一。之所以如此，主要原因是缺乏足够的富余资源。需要得到额外的资助，她呼吁国际社会特别是国际金融机构做出更大的努力，在债务减免等领域提供更切实的援助。此外，要争取多样化成功，还需开展再培训和改变资源使用方式。需让农场主和小土地所有者相信改种新的作物至少不致使他们的境况比以前差。因此市场准入条件极为重要。

36. 关于多边贸易谈判乌拉圭回合的结果，她关注地指出，非加太受惠国商品在欧洲市场的优惠幅度面临侵蚀，而商品是其中某些国家的主要出口收入来源。除非这些国家能提高生产效率，否则将面临被挤出传统出口市场的严峻局面。贸发会议应协助研究如何使受影响的出口者和生产者保护竞争力。尽管已有进步，但发达国家应进一步减少仍存在的关税和非关税壁垒。她还建议贸发会议向一些发展中国家提供援助，这些国家面临商品价格不稳的局面以及合成品和生物技术可能将其完全挤出市场的威胁。

第一章

分析在中期增进商品市场机会的方式方法，考虑到竞争力、
市场趋势和机会，着重研讨实现多样化的最佳方法

(议程项目 3)

37. 为审议本项目，常设委员会备有下列文件：

“在中期增加商品市场机会，重点放在实现多样化上”——贸发会议秘书处的报告 (TD/B/CN.1/24)。

常设委员会所采取的行动

38. 常设委员会在于 1994 年 11 月 4 日举行的第十三次(闭幕)会议上通过了主席提交的，载于文件 TD/B/CN.1/L.8 的议定结论草案(关于议定结论，请见下文附件一)。

第二章

认明如何提高对环境有利的天然产品的竞争力

(议程项目 4)

39. 为审议本项目，常设委员会备有下列文件：

“减轻消费的环境压力而不影响满足消费者的要求”——贸发会议秘书处的报告 (TD/B/CN.1/25)。

常设委员会所采取的行动

40. 常设委员会在于 1994 年 11 月 4 日举行的第十三次(闭幕)会议上通过了主席提交的，载于文件 TD/B/CN.1/L.8 的议定结论草案(关于议定结论，请见下文附件一)。

第三章

常设委员会附属机构的报告*

(议程项目 5)

41. 为审议本项目，常设委员会备有下列附属机构报告：
- 政府间钨专家组第二届会议报告（1993 年 11 月 8-10 日）(TD/B/CN.1/18-TD/B/CN.1/TUNGSTEN/8)。
 - 第三次铝矾土特设审查会议的报告（1994 年 5 月 2-3 日）(TD/B/CN.1/20-TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/9)。

常设委员会所采取的行动

42. 常设委员会在于 1994 年 11 月 4 日举行的第十三次（闭幕）会议上注意到上文第 41 段提到的附属机构的报告并赞同第三次铝矾土特设审查会议关于其下次（第四次）会议的建议，该建议载于该次会议的报告第 17 段中。

* 关于常设委员会就铁矿石政府间专家组第三届会议的报告和商品贸易风险管理特设专家组的报告采取的行动，请见下文第四章 E 节。

第四章

组织事项

A. 会议开幕

43. 商品常设委员会第三届会议于1994年10月31日由常设委员会第二届会议副主席之一，S. Jamaluddin（孟加拉国）主持开幕。

B. 选举主席团成员

（议程项目1）

44. 商品常设委员会在1994年10月31日举行的第10次（开幕）全体会议上选出主席团成员如下：

<u>主席</u> ：	L. Wiedmer 女士	（瑞士）
<u>副主席</u> ：	J. J. Yambao 先生	（菲律宾）
	M. Delelegn Arega 先生	（埃塞俄比亚）
	H. Aschentrupp 先生	（墨西哥）
	R. Rohrlach 先生	（德国）
	Y. Afanassiev 先生	（俄罗斯联邦）
<u>报告员</u> ：	S. Sia Bi 先生	（科特迪瓦）

C. 通过议程和安排工作

（议程项目2）

45. 在同次会议上，常设委员会通过了以TD/B/CN.1/23号文件分发的临时议程。因此，第三届会议议程如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 分析在中期增进商品市场机会的方式方法，考虑到竞争力、市场趋势和机会，着重研讨实现多样化的最佳方法。

4. 认明如何提高对环境有利的天然产品的竞争力*
5. 常设委员会附属机构的报告
6. 常设委员会第四届会议的临时议程
7. 其他事项
8. 通过常设委员会提交贸易和发展理事会的报告

D. 常设委员会第四届会议的临时议程

(议程项目 6)

46. 常设委员会在于 1994 年 11 月 4 日举行的第十三次(闭幕)会议上通过了文件 TD/B/CN.1/L.9 中所列第四届会议临时议程草案(关于临时议程,请见下文附件二)。

E. 其他事项

(议程项目 7)

47. 常设委员会在本议程项目下应讨论铁矿石政府间专家组第三届会议(1994 年 10 月 24 日至 26 日)的报告**和商品贸易风险管理特设专家组(1994 年 10 月 26 日至 28 日)的报告***。由于技术原因,没有提交这些报告供委员会审议,但作了口头报告。委员会注意到口头报告。

F. 通过常设委员会提交贸易和发展理事会的报告

(议程项目 8)

48. 常设委员会在其闭幕会议上通过了关于其第三届会议的报告草案(TD/B/CN.1/L.7)并授权报告员酌情完成最后报告。

* 委员会会议定须避免工作重复。

** 最后报告随后作为文件 TD/B/CN.1/21 - TD/B/CN.1/IRON ORE/15 分发。

*** 最后报告随后作为文件 TD/B/CN.1/22 - TD/B/CN.1/GE.1/4 分发。

附 件

附 件 一

常设委员会就议程项目 3、4、5 和 7 通过的议定结论*

1. 商品常设委员会指出,许多商品的实际价格前几年曾跌到历来最低的水平,1994 年由于需求增加、存货减少、投资者兴趣提高和货币波动的原故,名义价格急剧上升。不过价格的这种发展始终很不平衡,有的商品价格呆滞,也有的实际跌了价。此外,从实值来看,若干商品的价格仍然低于前二十年的水平。

2. 委员会期待乌拉圭回合各协定得到批准,早日生效,以便所有国家特别是发展中国家可望因规则和体制加强、市场准入条件改善而得到好处。会上特别提到乌拉圭回合农业协议,这对商品有特别重要的意义。这一协议会导致农业补贴减少,从而减轻工业国的供应过剩程度。但这协议也可能使净食品进口发展中国家的进口成本暂时有所提高。

3. 乌拉圭回合的一项成果是各方同意分期取消多纤维协定制度,这对有效率的发展中国家生产者大有好处,委员会对此表示欢迎。委员会认为该回合议定的最惠国关税削减多少会使关税升级放慢,但指出,非关税壁垒造成的问题始终存在,妨碍了初级商品出口者进行纵向多样化以出口增值产品的努力。

4. 委员会深入探讨了竞争力与多样化之间的联动关系。秘书处所提出的统计分析表明,虽然可以得出若干一般性的结论,但政策方针必须适合每一国家的具体情况。多样化,尤其以适合国家需要的方式进行的多样化可大有助于总体经济增长。应当把多样化视为政策方针的一个重要方面,根据全面发展机会和对比较优势的考虑来实行。

5. 委员会关注地指出,十五年前或更久以前极度依赖三种商品的国家,现在仍十分依赖这些商品。这种国家的增长率多半低于平均值,而且大多是人均国民生产总值很低的国家。强大的商品部门是进行横向与纵向出口多样化的良好基础。供应方面

* 在 1994 年 11 月 4 日举行的常设委员会第十三次(闭幕)会议上通过。

的问题和商品部门缺少竞争力严重妨碍了许多商品出口国尤其是非洲国家近年的经济表现。

6. 委员会认为以下各点都是依赖商品各国公共政策的优先领域：适当的宏观经济改革、贸易政策改革、适当的汇率政策、便于获得进口各种投入的外汇、创造有利投资的气氛、发展国内金融部门、努力改善基础结构、出口促进措施（特别是南南贸易）、鼓励研究与发展、人力资本形成。委员会还认为，为使多样化努力取得成功，必须放宽市场准入条件，这包括减少关税升级、国际社会给予财务和技术支持、克服取消“离开的障碍”。

7. 委员会指出，改善推销方式也是增加出口商品各发展中国家出口机会的重要工具。能够利用现代推销工具、增加取得同贸易有关的信息的机会、商业力量、产品包装和有效的出口促进工作都是透明的推销政策所必需具备的要素，既能开拓新的市场机会，又能获得更好的价钱。近时在俄亥俄州哥伦布举办了联合国贸易效率国际讨论会，贸发会议以后在贸易效率领域的工作也能在这方面帮助发展中国家。关于这点，提供同贸易有关的技术援助的各种机构——包括贸发会议、关贸总协定/世界贸易组织、贸发会议同关贸总协定合设的国际贸易中心——之间的分工应予审查，以求充分利用现有力量，扩大合计的影响，避免不必要的工作重复。

8. 委员会指出，有些实例表明，商品的生产加工对当地或全球环境造成了很大的损害。认清可减轻这种损害的政策和措施是符合生产者与消费者双方利益的。但以可持续方式进行商品生产也可大有益于环境，例如限制侵蚀，作为碳汇、供应有环境优势的产品以减少对环境的压力。此外，提高竞争力，多用对环境友善的产品，也可以通过增加出口或取代进口而有助于增加发展中国家（许多这种产品的原产地）的外汇资源。贸发会议需要就这些问题做进一步的工作，秘书处在这领域中所做的杰出分析应继续进行。在这样做时，重点要放在环境外在条件内部化的理论和实践工作上，特别集中注意价格形成机制中的主要扭曲现象对环境的影响（特别是补贴的影响），以及对某些似乎最易进行内部化的具体产品的实验性研究。

9. 委员会重申在里约热内卢举行的环发会议上所达成各项协定的重要性，特别是改变消费格局（《二十一世纪议程》第4章）；并认为市场力量，辅以消费者对环境友善产品所具优势的认识日益加深，很可能在今后数年中增加对这种产品的需

求。消费者若愿意为对环境有利的产品多付代价，情形就更会如此。如果这种需求转移情况不自动产生，也可以期望一些鼓励环境成本内部化的财政和定价措施能造成消费格局的重大变革。

10. 委员会认为，改善以下领域的信息供应会很有价值：生产对环境的影响，产品运输、消费和处理的合理后勤工作，经济政策同环境之间的联系。请贸发会议秘书处加强对这几个领域的研究。需要更多努力以激发人们对具有环境优势产品的认识，有效的推销也是必不可少的。委员会一致认为，各国政府应参照进一步的研究来考虑推动使环境外部条件内部化的政策和措施，并促进在研究活动上进行合作以共同分担费用。关于这点委员会还认识到，在出现不利的外部条件各部门中，须集体从事内部化工作。

11. 委员会一致同意，国际商品机构在促进注意环境问题方面可发挥积极的作用，并呼吁这些机构拟订行动方针时考虑到贸发会议（卡塔赫纳）和环发会议（里约）在可持续发展方面已经接受的承诺；这方面特别重要的是对它们的特定商品实行生命周期分析。还促请贸发会议秘书处进行工作，以增进生命周期分析对商品问题的适用性。商品共同基金和其他国际金融机构可发挥作用，协助发展中国家开发并推广环境可取产品，鼓励各国际商品机构向基金提出这一领域中需要资助的项目。

12. 委员会认为，发达国家和发展中国家大可进行财务上和技术上的合作，以提高天然产品的环境优势。发展中国家之间的技术合作在这方面也大有可为。请秘书处同粮农组织、贸发会议和关贸总协定合设国际贸易中心以及其他有关国际组织研讨，是否可以汇集公司部门企业家及从事商业方面研究与发展的科学家、学术界人士和技术人员，合力开发并转让无害环境的商品生产新技术。

13. 委员会听取了风险管理专家组主席的报告，赞扬主席所作的情况介绍，并对献出时间精力使专家组会议取得成功的专家们表示谢意。委员会赞赏地注意到专家组所作的政策建议，并指出，今后几年中，商品价格风险管理对商品生产和出口国家的重要性很可能与日俱增。使发展中国家更多依靠现代的风险管理技术和工具的必要条件是具备所需的政策、体制、基础结构和人力资源。因此，委员会请贸发会议秘书处广为传播它就这一问题所收集的极其有用的信息，通过后续性技术援助活动或别的适当方法提高各地人们对这种技术和工具的认识理解。委员会还促请贸发会

议秘书处继续进行有关商品风险管理的工作，特别是关于发展中国家和转型期国家的机构建设和基本政策问题。

附 件 二

常设委员会第四届会议的临时议程

临时议程草案

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 研讨天然商品和与其竞争的合成商品在它们的价格中如何反映环境成本，要考虑到与自然资源的使用和管理以及可持续发展有关的政策
4. 参酌乌拉圭回合的结果分析预期的商品价格和贸易的演变，要特别强调其对发展中国家包括它们的多样化前景的影响
5. 常设委员会各附属机构的报告
6. 审查常设委员会的工作方案，要特别强调对第九届贸发大会的筹备工作
7. 其他事项
8. 通过常设委员会提交贸易和发展理事会的报告。

附 件 三

出 席 情 况*

1. 以下身为常设委员会成员的贸发会议成员国的代表出席了本届会议：

阿尔及利亚	意大利
阿根廷	牙买加
奥地利	日本
孟加拉国	肯尼亚
比利时	黎巴嫩
玻利维亚	阿拉伯利比亚民众国
加拿大	马达加斯加
中国	马来西亚
哥伦比亚	墨西哥
科特迪瓦	尼泊尔
古巴	荷兰
捷克共和国	挪威
丹麦	巴基斯坦
厄瓜多尔	巴拉圭
埃塞俄比亚	秘鲁
芬兰	菲律宾
法国	葡萄牙
德国	大韩民国
希腊	俄罗斯联邦
印度尼西亚	沙特阿拉伯
爱尔兰	斯洛伐克

* 关于出席者名单，请见 TD/B/CN.1/INF.4。

南非	突尼斯
西班牙	土耳其
斯里兰卡	大不列颠及北爱尔兰联合王国
苏丹	坦桑尼亚联合共和国
瑞典	美利坚合众国
瑞士	委内瑞拉
泰国	赞比亚

2. 以下不是常设委员会成员的贸发会议成员国的代表出席了本届会议：

安哥拉	毛里求斯
喀麦隆	阿曼
哥斯达黎加	卡塔尔

3. 国际贸易中心贸发会议-关贸总协定的代表出席了本届会议。

4. 以下专门和有关机构的代表出席了本届会议：

联合国粮食及农业组织

国际货币基金组织

联合国工业发展组织

关税及贸易总协定也有代表出席。

5. 以下政府间组织的代表出席了本届会议：

欧洲共同体

共同商品基金组织

阿拉伯国家联盟

非洲统一组织

6. 以下非政府组织的代表出席了本届会议：

一般职类机构

世界万国协会联盟